

പതിനാലാം കേരള നിയമസഭ
പത്രാം സമ്മേളനം

നക്ഷത്രപിഹമിട് ഫോറ്റോ നം. * 373 19.03.2018-ലെ മറ്റപടികൾ

ഹയർ സെക്കണ്ടറി പാംപ്ലൈക്കങ്ങളുടെ മലയാള വിവർത്തനം

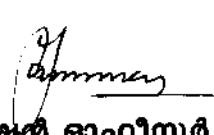
ഫോറ്റോ

ആ.പിറുത്യം ശ്രീപകമാർ
 ആ. മുഖ്യക്കമ്പനി ചെയ്യാക്കൻ
 ആ. വി.ആർ. സുനിൽ കമാർ
 ആ.മഹമുദ് മഹസീൻ പി.

ഉത്തരം

എലാഹ.സി.വീഡ്യൂതാമ്
 (വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പ് മന്ത്രി)

- | | |
|--|---|
| <p>(എ) ഹയർ സെക്കണ്ടറി പാംപ്ലൈക്കങ്ങൾ മലയാളത്തിലേക്ക് വിവർത്തനം ചെയ്യുന്നത് ആലോച്ചനയാണോ;</p> <p>(ബി) ഇത്തരത്തിൽ പാംപ്ലൈക്കങ്ങൾ മലയാളത്തിലാക്കുന്നതിന്റെ നേട്ടങ്ങൾ വിശദമാക്കോ;</p> <p>(സി) വിവിധ വിഷയങ്ങളിലെ സാങ്കേതിക പദങ്ങളുടെ വിവർത്തനം അടങ്കുന്ന മലയാള നിബന്ധ പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതിന് നീക്കമുണ്ടോ; വ്യക്തമാക്കോ?</p> | <p>(എ) ഹയർ സെക്കണ്ടറി പാംപ്ലൈക്കങ്ങൾ ഇംഗ്ലീഷിൽ പുരും മലയാളത്തിൽ തുടി തയ്യാറാക്കി നൽകുന്നതിനുള്ള നടപടികൾ ആരംഭിച്ചിട്ടുണ്ട്.</p> <p>(ബി) മാത്രാശയിൽ പാംപ്ലൈക്കങ്ങൾ ലഭ്യമാക്കുന്നപക്ഷം ബോധുനാൽ തുടക്കത്തിൽ കാര്യക്ഷമമാകുന്നതും അതുവഴി ബുദ്ധിമുട്ടുറിയ പാംഭാഗാജിൾ വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് എഴുപ്പുത്തിൽ സ്വായത്തമാക്കുന്നതിന് സാധ്യമാകുന്നതാണ്. തുടാതെ മാത്രാശയിൽ അവസരം ലഭിക്കുന്നോൾ ആശയങ്ങൾ ഉൾക്കൊണ്ട് പഠനം തുടക്കത്തിൽ ഫലപ്രദമാക്കുന്നതിനും കഴിയും ഭാഷയിലെ വൈജ്ഞാനിക സന്ദർഭം വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിനും എല്ലാ വിജ്ഞാനങ്ങളും ഉൾക്കൊള്ളാൻ ഭാഷയെ പ്രാപ്തമാക്കുന്നതിനും പരിഭ്രാം സഹായകമാകും.</p> <p>(സി) ഉണ്ട്. പാംപ്ലൈക്കങ്ങൾ പരിഭ്രാംപ്പെട്ടതുയുണ്ടോപോലും മലയാളത്തിൽ വിവിധ വിഷയങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട സാങ്കേതിക ശിഖ്യാവലി ലഭ്യമാക്കുന്നതിനുള്ള നടപടി പുരോഗമിച്ച് വരുമ്പോണ്ട്.</p> |
|--|---|


സെക്രട്ടറി ഓഫീസർ